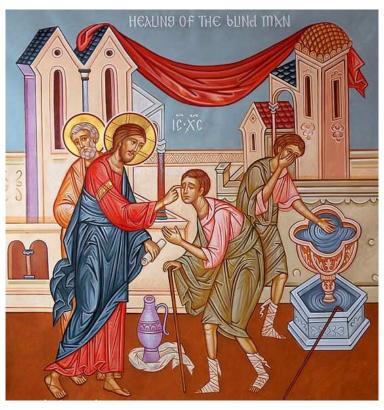


# St. Jacob Melkite Catholic Community

Serving San Diego Since 1990

# Sunday of the Man Born Blind

What is the most important part of the healing of the blind man story? It is undoubtedly the courage of the blind man and how because of his courage he was brought to full enlightenment and healing. Our healing in Christ will not proceed to completion without personal courage. It does not matter how talented, intelligent or knowledgeable you are, or whether you have more self control than most and your life is in good order or not - without personal courage and willingness to stand up and be a Christian in our post Christian age (a misnomer as there has never been a "Christian" age, since the world has always been against Christ), you will not be healed of your passions and sins and achieve perfection. The dialogue of the blind man with the Pharisees of his age (every age has them), shows how we incrementally become wiser and sounder in soul as we react to what-



ever the world brings to us with courage, and with what we know at the time. This is an "every man" kind of story. The blind man had no special talent, nor did he have complete knowledge (his answers showed him growing in knowledge), but he was courageous, and because of this, he gained not only physical eyes, but also spiritual ones. Anyone who is tempted to cave in to the political correctness of this age, which demands certain ways of thinking, speaking and acting, needs to ponder the healing of the blind man in great detail.



# Mother's Day Luncheon Buffet

at the Riverwalk Golf Club Sunday, May 13 from 1 to 5pm Reserve your seat now for only \$55 (\$20 for children 10 and under)

Berry Garnished Mimosas, Garlic & Rosemary Chicken, New York Strip Carving Station, Open Terrace with views of the Golf Course and River and more...

Tickets are available in person with Rami Maria and online at mkt.com/st-jacob or by scanning this QR code on your phone: Venue address: 1150 Fashion Valley Rd. San Diego, CA 92108



# Four Easy Ways to Grow Your Church:

- 1. <u>Attend Community Events</u>. Next week's Mother's Day Luncheon is a great opportunity to support the community while enjoying your Sunday afternoon with mom!
- 2. <u>Participate in the Gift Card Program</u>. You're going to spend the money anyway so why not use a gift card instead of a credit card and help St. Jacob grow? Participation is painless and won't cost you a penny!
- 3. <u>Serve on a Committee or Sub-Committee</u>. Examples include the Worship and Education, Parish Life (Social), Finance and Fund Raising, and Outreach and Communication committees and the Building subcommittee.
- 4. <u>Invite a Friend to Visit</u>. Share our beautiful tradition with a friend or neighbor by brining them with you to Sunday Liturgy. Don't keep St. Jacob a secret!

**Remember in your prayers:** All who are sick or suffering or recovering from illness, especially Adli Hanna and Deacon Michael Maria. The victims and refugees of the violence in the Middle East.

**Know someone in need of a prayer?** Please notify Fr. Rezkallah by Wednesday to ensure they are included in the following Sunday's special intentions. Reach Fr. Rezkallah online by visiting <a href="https://www.stjacobmelkite.org/prayer-request">www.stjacobmelkite.org/prayer-request</a> or by telephone at 858-987-2864.

**Parish Advisory Council Elections:** Please submit your nominations to any member of the council. Elections for the next council will take place in May.

**Mark your calendars:** Rania Younes will be coming to St. Jacob from Lebanon on Saturday, May 19th, to give a spiritual presentation and chant beautiful church hymns.

#### O LORD GOD, BLESS THE SACRIFICIAL WORSHIP & STEWARDSHIP OF YOUR FAITHFUL SERVANTS

# Summary of offerings made on Sunday, April 29

<u>Tithes and Sacrificial Offerings</u>: Member envelopes returned: 13, Visitor envelopes used: 1, Basket collection: \$438, Automated giving: \$125, Building Fund: \$15, Social Hour: \$44, Total tithes and sacrificial offerings: \$607

and sacrificial offerings. \$607

Average weekly expenses: \$1,200

Average offerings made: Members: \$10.23, Visitors: \$8.20

Are you a member or a visitor? Members have offering envelopes. If you consider yourself a member and don't have offering envelopes, please see Rami Maria.

<u>Tithe</u>: Represents 10% of our gross income returned to God. Sacrificial giving represents a gift that is a true sacrifice for us to give.

Attendance: 63

2 members gave \$100

1 member gave \$50

1 member gave \$30

2 members gave \$25

5 members gave \$20

2 members gave \$15

1 member gave \$10

1 member gave \$6 1 member gave \$5

Visitors gave \$82

Forgot your envelope? Not to worry. Visitor offering envelopes are available in the narthex.

Youth / Young Adults: Please see Dani Maria if you are interested in joining Living In Truth

**Parish Advisory Council:** Rami Maria (Chairman), Max Samaan (Vice-Chairman), Rose Habash (Secretary), Waled Qamoh, Rana Metri and Micheline Haggar.

**Volunteers wanted!** Please sign up online at <a href="www.stjacobmelkite.org/volunteer">www.stjacobmelkite.org/volunteer</a> or with Fr. Rezkallah or Rami Maria for the unassigned tasks below. For social hour preparation and clean-up, please see Hala Shahtout.

**Epistle Reading:** Sign up to read the Epistle in the church narthex or online.

# **Volunteer Schedule**

Please sign up at stjacobmelkite.org/volunteer if you would like to help!

Date	Task	Responsible Member(s)				
Sunday 5/6/2018	Epistle Reading	EN:	AR:			
	Welcoming Visitors	Rami Maria				
	Gospel Bearing	EN:	AR: Adli Hanna			
	Social Hour	Hall Unavailable				
Sunday 5/13/2018	Epistle Reading	EN:	AR:			
	Welcoming Visitors	Waled Qamoh				
	Gospel Bearing	EN:	AR:			
	Social Hour	Mother's Day Luncheon at the Riverwalk Golf Club				

# **Divine Liturgy of St. John Chrysostom**

#### **Antiphon Prayer**

O Christ God, Sun of Justice, You touched the man who was blind since his birth and restored to him his sight. Enlighten our minds. Make us children of Light, so that we may cry out to You full of faith: your mercy is beyond description.

For You are our Light and our Sanctification, O Christ God, and to You we render glory, thanksgiving and worship, and to your Eternal Father and your All-holy, Good and Life-giving Spirit, now and always and forever and ever. 

R: Amen.

#### صلاة الأنديفونة

أيها المسيخ الإله، يا شمس العدل، يا مَن لمس الفاقد النُّور منذُ ولادته، فأعاد إليه البصر، أنرْ أيضاً أبصار نفوسنا، وأظهرنا أبناءَ النَّهار، فنهتفُ إليكَ بإيمان:إنَّ تحنُّنك علينا لا يُوصف، لأنَّك أنتَ نورُنا وتقديسُنا أيها المسيحُ الإله، وإليكَ نرفعُ المجد، وإلى أبيكَ الأزليَّ وروحكَ القَدُّوس، الآن وكلَّ أوان ولي دهر الداهرين.

الشعب: آمين.

#### **Troparion of the Resurrection** (Tone 5)

Let us, O faithful, \* praise and worship the word, \* coeternal with the Father and the Spirit, \* born of the Virgin for our Salvation; \* for He was pleased to be lifted in the flesh upon the cross \* and to endure death \* and to raise the dead by His glorious resurrection.

نشيد القيامة (باللحن الخامس)

لنشد نحن المؤمنين ونسجد للكلمة،الأزلي مع الآب والروح،المولود من العذراء لخلاصنا. لأنه ارتضى أن يصعد بالجسد على الصليب، ويحتمل الموت، وينهض الموتى بقيامته المجيدة.

#### Troparion of St. Jacob, Brother of the Lord (Tone 4)

As a disciple of the Lord, you received the Gospel, O holy Jacob. As a martyr, you displayed unyielding will. As a brother of God, you have special power with Him. As a hierarch, you have the right of intercession. Intercede, therefore, with Christ God that he may save our souls.

# طروبارية القديس يعقوب أخي الرب (باللحن الثامن)

بما أنكَ تلميدٌ للرب قبلتَ الإنجيل، أيها الصدّيق. وبما أنك شهيدٌ لك عزمٌ لا ينثني، وبما أنك أخٌ للرب لك الدالة لديه. وبما أنكَ رئيسُ كهنة لك حقُ الشفاعة. فاشفع إلى المسيح الإله في خلاص نفوسنا.

#### Kondakion of Pascha (Tone 2 or 8)

Though You went down in the tomb, O Immortal One, You overthrew the power of Hades, and rose victorious. O Christ God, You greeted the Ointment Bearing Women, saying: Rejoice! You gave peace to your Apostles, and to those who had fallen resurrection.

القنداق (باللحن الثاني أو الثامن)

و إن نَزَلَتَ إلى القبر يًا مَن لا يموت، فقد نقضت قدرة الجحيم وقمت كظافِر، أيها المسيخ الإله. وللنسوة حاملات الطيب قلت افرحن. ولرسلك وَهَبت السَّلامَ، يا مانِحَ الواقعين القيام.

Instead of the Trisagion: All of you who have been baptized...

بدل التريصاجيون نرنم: أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم. المسيح قد لبستم. هللويا.

# EPISTLE of the Sunday of the Man Born Blind Acts of the Apostles 16: 16-34 (pg. 58)

PROKIMENON (Tone 5) Ps. 11: 8, 2

Reader: You, O Lord, will keep us and preserve us always from this generation.

People: You, O Lord, will keep us and preserve us always from this generation.

Reader: Save me, O Lord, for there is no longer any holy man, for truthfulness has vanished from among the chil-

People: You, O Lord, will keep us and preserve us always from this generation.

Reader: You, O Lord, will keep us and preserve us...

People: ...always from this generation.

#### A READING from the Acts of the Apostles

In those days it came to pass that as we the disciples were going to pray, we were met by a girl who had a spirit of divination and brought her masters much profit by her soothsaying. Now, she was following Paul and us, and kept crying out loudly, "These men are servants of the most high God, and they announce to you a way of salvation!" This she did for many days. But Paul could not stand it, so he turned and said to the spirit, "I order you in the name of Jesus Christ: get out of her!" And it went out of her that very moment.

But seeing that their hope of profit was gone, her masters seized Paul and Silas and dragged them to the marketplace before the authorities; and bringing them to the magistrates, they said, "These men are disturbing our city. They are Jews, and they advocate practices it is not permitted for us to adopt or observe, since we are Romans." And the crowd opposed them too, and the magistrates tore off their cloaks and ordered them to be beaten with rods. And after inflicting many blows on them, they threw them in jail, ordering the jailer to keep them under safe quard. And he, receiving this command, consigned them to the inner jail and fastened their feet in the stocks.

But at midnight, while Paul and Silas were singing hymns to God, the prisoners listened to them. And suddenly, there was such a violent earthquake that the foundations of the jail were shaken, and at once all the doors flew open and everyone's chains came loose.

But when the jailer woke up and saw all the doors of the jail open, he drew his sword and was about to kill himself, thinking the prisoners had escaped.

But Paul cried out in a loud voice, saying, "Do not hurt yourself, for we are all here!" Then calling for a light, he ran in, and trembling with fear, fell at the feet of Paul and Silas. And he let them out and asked, "Sirs, what must I do to be saved?" And they replied, "Believe in the Lord Jesus and you shall be saved together with your household." And he spoke to him the word of the Lord, and also to all his household. And he took them at that same hour of the night, and washed their wounds; and he himself was baptized, and all those of his household immediately after. And taking them into his house, he set a table before them, and rejoiced with all his household over his faith in God.

ALLELUIA (Tone 5) Ps. 88: 2, 3

Your favor, O Lord, I will sing forever; from generation to generation, my mouth will proclaim your faithfulness.

Stichon: For you have said, "My kindness is established forever." In heaven you have confirmed your faithfulness.

رسالة احد الاعمى (ص 62) مقدمة الرسالة

القاريء: أنتَ يا رَبُّ تحفظنا وتَحمينا مِن هذا الجيل والى الدَّهر الشعب: أنتَ يا رَبُّ تحفظنا وتَحمينا من هذا الجبل والى الدَّهر

القاريع: خلصني يا ربُّ فإنَّ البارَّ قد فَنِيَ لأنَّ الْحقيقة قد ضَعَفَت عِندَ بني البَسْر

الشعب: أنتَ يا رَبُّ تحفظنا وتَحمينا مِن هذا الجيل والى الدَّهر

القاريء: أنتَ يا رَبُّ تحفَّظُنا وتَحمينا...

الشعب: ...من هذا الجيل والى الدَّهر

الرسالة (اعمال الرسل 16: 16 - 34)

في تلك الايام، فيما نَحنُ الرُّسُلَ ذاهِبونَ الى الصَّلاةِ، استَقبَلتنا جارية بها رُوحُ عِرافةٍ، وكانَت تُكسِبُ مَواليها كسباً جَزيلاً بعرافتها. فطفقت تَمشي في إثر بُولسَ وإثرنا وتصيخ قائِلةً: هؤلاء الرجالُ هُم عَبيدُ اللهِ العَليّ، و هُم يُبشرونكم بطريق الخلاص. وفَعَلت ذلك أياماً كثيرةً. وإذ ضَجرَ بُولسُ، التَقتَ وقالَ للرُّوح: إني آمُرُك باسم يَسوعَ المسيح أن تَخرُجَ منها. فَخرجَ في تِلك السَّاعة. فلما رأى مَواليها أنه قد ذهب رَجاءُ مكسبهم، قبضُوا على بُولسَ وَسيبلا، وجروهُما الى السُوق عِند الحُكَام، وقدَّمُوهُما للوُلاةِ قائلين:إنَّ هذين الرُّجُلين يُبليلان مَدينتنا. وهُما يَهُوديَّان، ويُناديان بعاداتٍ لا يجوزُ لنا قبُولها ولا العَملُ بها إذ نَحنُ رُومانيُّون. فقامَ عليهما الجَمعُ. ومَزَّق الوُلاةُ ثيابَهُما وأمرُوا أن يُضربا بالعصييّ. ولمَّا أثخفُوهُما بالجراح، ألقوهُما في السِجن، وأوصوا السَّجَانَ بأن يحرُسَهُما بضبطٍ. وإذ أوصي السَّجَانُ بمثل تلك الوصية، ألقاهُما في السّجن الدَّاخِلي، وضبَط أرجُلهُما في المِقطرة، وعِندَ نصف اللَّيل، كانَ بُولسُ وسيبلا يُصلَيان السَّجَانُ بمثل تلك الوصية، فالقاهُما في السّجن الدَّاخِلي، وضبَط أرجُلهُما في المِقطرة، وعِندَ نصف اللَيل، كانَ بُولسُ وسيبلا يُصلَيان ويُستَحان الله، والمحبُوسون يسمعُونَهُما. قَدَنت بَعْتَة زَلزَلة شديدة حتى تزعزعت أسُسُ السِجن، فانقتحت في الحال الأبوابُ كلُها، وأنفكَت قيودُ الجميع. فلمَّ الستيقظ السَّجَانُ ورَأى أبوابَ السّجن مَفتوحَة، استلَ السَيفَ وهَمَّ أن يَقتُلَ نَفْسَهُ، لظنّهِ أنَّ المحبُوسينَ قد هربَوا. فناداه بُولسُ بصوتٍ عالي قائِلاً " يُعْقَلْ بنفسكَ سُوءًا ههُنا. فاستَدعى بمصباح ووثبَ الى داخِل، وخرَ البُولسَ هربُوا. فناداه بُولسُ بصوتٍ عالي قائِلاً " يُعْقَلُ بنفسكُ سُولُ المَالية المَلْ المَولَ وحَبَر المُولسَ عالمَ المالية عَمْنا.

وسيلا وهُوَ مُرتَّعِد. ثُمَّ خرَجَ بهما وقال: يا سَيَدَيَّ، ماذا يَنبَغي لي أن أصنَعَ لأخلُص؟ فقالا: آمنْ بالرَّبِّ يَسوعَ المسيح، فتَخلُص أنتَ وأهلُ بَيتكَ. وكُلُماهُ وجَميعَ مَن في بيتهِ بكَلمِةِ الرَّبِّ. فأخَذهُما في تِلكَ الساعةِ مِنَ اللَيل، وغَسلَ جراحَهُما، واعْتُمَدَ مِن وقتهِ، هُوَ ودُوُوهُ أَجمَعُون. ثمَّ أصعْدَهُما الى بيتهِ، وقَدَّمَ لُهما مائِدَةً، وابْتَهَجَ معَ جَميعِ أهل بيتهِ، إذ كانَ قد آمَنَ بالله.

هللو با

بمرَاحِمكَ يا ربُّ أَرِنْمُ الى الأبد، الى جيلِ فجيل أعلن حقّكَ بفَمي المُرَاحِمكَ يا ربُّ أَرِنْمُ الى الأبد، وفي السماوات يُتبَّتُ حقّك

#### GOSPEL of the Feast John 9:1-38 (The Man Born Blind) (pg. 37)

At that time as Jesus was passing by, he saw a man blind from birth. And his disciples asked him, "Rabbi, who has sinned, this man or his parents, that he should be born blind?" Jesus answered, "Neither has this man sinned nor have his parents, but the works of God were to be made manifest in him. I must do the works of the one who sent me while it is day; night is coming, when no one can work. As long as I am in the world I am the Light of the world." When he had said these things, he spat on the ground and made clay with the spittle, and spread the clay over the man's eyes, and said to him, "Go, wash in the pool of Siloam (which is interpreted 'sent')." So he went away, and washed, and returned seeing. The neighbors therefore and those who had seen earlier that he was blind began saying, "Is not this the man who used to sit and beg?" Some said, "It is." But others said, "He only looks like him." Yet, the man declared, "I am the one." They therefore asked him, "How were your eyes opened?" He answered and said, "The man who is called Jesus made clay and anointed my eyes, and said to me, 'Go to the pool of Siloam and wash.' And I went and washed, and I see." And they asked him, "Where is he?" He said, "I do not know." They took the man who had been blind to the Pharisees. Now, it was a Sabbath on which Jesus made the clay and opened his eyes. Again, therefore, the Pharisees asked him: how he received his sight. But he said to them, "He put clay upon my eyes, and I washed, and I see." Therefore some of the Pharisees said, "This man is not from God, for he does not keep the Sabbath." But others said, "How can a man who is a sinner work these signs?" And there was a division among them. Again therefore they said to the blind man, "What do you say of the one who opened your eyes?" But he said, "He is a prophet." The Jews therefore did not believe of him that he had been blind and had got his sight, until they called the parents of the one who had gained his sight, and questioned them, saying, "Is this your son, of whom you say he was born blind? How then does he now see?" His parents answered them and said, "We know this is our son, and that he was born blind; but how he now sees we do not know, or who opened his eyes we ourselves do not know. Ask him; he is of age, let him speak for himself." These things his parents said because they feared the Jews. For already the Jews had agreed that if anyone were to confess him to be the Christ, he should be put out of the synagogue. This is why his parents said, "He is of age; question him." They therefore called a second time the man who had been blind, and said to him, "Give glory to God! We ourselves know this man is a sinner." He therefore said, "Whether he is a sinner, I do not know. One thing I do know, that whereas I was blind, now I see." They therefore asked him again, "What did he do to you? How did he open your eyes?" He answered them, "I have told you already, but you did not listen. Why would you hear a second time? Would you also become his disciples?" They heaped abuse on him therefore and said, "You are his disciple, but we are disciples of Moses. We know God spoke to Moses; but as for this man, we do not know where he is from." In answer the man said to them, "Why herein is the marvel, that you do not know where he is from, and yet he opened my eyes. Now we know God does not hear sinners; but if anyone is a worshipper of God, and does his will, him he hears. Not from the beginning of the world has it been heard that anyone opened the eyes of a man born blind. If this man were not from God, he could do nothing." They answered and said to him, "You were altogether born in sins, and do you teach us?" And they turned him out. Jesus heard they had turned him out, and when he had found him, said to him, "Do you believe in the Son of God?" He answered and said, "Who is he, Lord, that I may believe in him?" And Jesus said to him, "You have both seen him, and he it is who speaks with you." And he said, "I believe, Lord." And falling down, he worshipped him.

# انجيل احد الاعمى (يوحنا 9: 1 -38)

في ذلك الزمان، فيما يسوع مجتاز رأى إنسانا أعمى منذ مولده. فسأله تلاميذه قائلين:يا معلم من أخطأ. أهذا أم أبواه حتى يولد أعمى? أجاب يسوع: لا هذا أخطأ ولا أبواه، لكن لتظهر أعمال الله فيه. ينبغي لي أن اعمل أعمال من أرسلني ما دام النهار. سيأتي الليل الذي لا يستطيع احد فيه عملاً. ما دمت في العالم فأنا نور العالم. قال هذا وتفل على الارض وصنع من تفلته طيناً وطلى بالطين عيني الأعمى. وقال له: اذهب واغتسل في بركه سلوام – ومعنى الكلمة: المرسل فمضى واغتسل وعاد بصيراً. فالجيران والذين

كانوا يرونه قبلاً أعمى قالوا:أليس هذا هو الذي كان يجلس ويتوسل؟ فقال بعضهم:أنه هو. وقال آخرون إنه يشبهه. واما هو فكان يقول: انا هو فقالوا له:كيف انفتحت عيناك؟ أجاب ذاك وقال: هذا الرجل الذي يقال له يسوع، صنع طيناً وطلى عيني. وقال لي إذهب الى بركة سلوام واغتسل. فمضيت واغتسلت فأبصرت. فقالوا له: أين ذاك؟ فقال: لا أعلم فأتوا بالذي كان قبلاً أعمى إلى الفريسيين. وكان حين صنع يسوع الطين وفتح عينية يوم سبتٍ. فسأله الفريسيون أيضاً كيف أبصرت. فقال لهم: جعل على عيني طينا واغتسلت فأبصرت. فقال قومٌ من الفريسيين: هذ الرجل ليس من الله. لأنه لا يحفظ السبت. وآخرون قالوا: كيف يقدر رجل خاطئ أن يعمل مثل هذه الآيات؟ فوقع بينهم شقاقٌ. فقالوا أيضاً للأعمى:أنت ماذا تقولُ عنه بما انه فتح عينيك؟ فقال إنه نبيٌّ. ولم يصدق اليهودُ عنه أنه كان أعمى فأبصر حتى دعوا أبوى الذي أبصر، وسألوهما قائلين: أهذا هو ابنكما الذي تقولان إنه ولد أعمى؟ فكيف أبصر الآن؟ فأجابهم أبواهُ وقالا نحن نعلمُ أن هذا ولدنا، وإنه ولد أعمى. وأما كيف أبصر ألآن فلا نعلم أو من فتح عينيه فلا نعرف، وهو كامل السن فأسالوه، فهو يتكلم عن نفسه. قال أبواه هذا لأنهما كانا بخافان من البهود. لأن البهود كانوا قد تعاهدوا على أنه إن اعتر ف أحد بأنه المسيح يخرج من المجمع. فلذلك قال أبواه إنه كامل السن فاسألوه. فدعوا الرجل الذي كان أعمى مرة ثانية وقالوا له: أعط مجداً لله، فإننا نعلم أن هذا الرجل خاطئ. فأجاب ذاك وقال: إن كان خاطئًا فلا أعلم إنما أعلمُ شيئًا واحدًاهو أنى كنت أعمى والآن أبصر. فقالوا له من جديد: ماذا صنع بك، كيف فتح عينيك؟ أجابهم قد أخبرتكم قبلاً فلم تسمعوا فماذا تريدون أن تسمعوا أيضاً، ألعلكم تريدون أنتم أيضاً أن تصيروا له تلاميذ؟ فشتموه وقالوا:أنت تلميد ذاك. فأما نحن فإنا تلاميذ موسى. ونحن نعلم ان الله كلم موسى. فإما هذا فلم نعلم من أين هو. أجاب الرجل وقال لهم:إن في هذا لعجبًا، أنكم لا تعرفون من اين هو وقد فتح عينيَّ.ونحن نعلم ان الله لا يسمع للخطأة، ولكن إذا أحدٌ أتقى الله وعمل مشيئته فله يستجيب. ولم يسمع منذ الدهر أن أحدا ُفتح عيني من ولد أعمى. فلو لم يكن هذا من الله لما أستطاع أن يفعل شيئًا. أجابوا وقالوا له: إنك بجملتك قد ولدت في الخطايا وأنتَ تعلمنا؟ فطردوه خارجًا. وسمع يسوعُ انهم طردوه خارجًا، فوجده وقال له: أتومن أنت بأبن الله؟ فأجاب ذاك وقال: ومن هو يا سيد لأومن به؟ قال يسوع: قذ رأيته وهو الذي بكلمكَ فقال له أنا أو منُ بار بّ، و سحد لهُ

#### **Hirmos**

The angel cried out to the one who is full of grace: "Hail, O Immaculate Virgin! Hail, again! For your Son is risen from the tomb on the third day!" Shine, Shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord has shone upon you. Rejoice and be glad, O Sion; and you, O Pure One, O Mother of God, exult in the resurrection of your Son!

ان الملك خاطب الممتلئة نعمة: أيتها العذراء النقية افرحي. وايضاً اقولُ إفرحي، لأن ابنكِ قد قام من القبر في اليوم الثالث أستنيري أستنيري، يا أورشليم الجديدة لأن مجد الرب قد أشرق عليكِ. إفرحي الآن وسرّي يا صهيون. وأنت يا نقيّة يا والدة الاله إفرحي بقيامة ولدك.

#### Kinonikon

Receive the Body of Christ and taste the Source of Immortality. Alleluia!

ترنيمة المناولة

جسد المسيح خذوا. والينبوع الذي لا ينضب ذوقوا. هللويا

بعد المناولة: المسيح قام... (مرة و احدة) Post-communion hymn: Christ is risen... (once)

# **Holy Mysteries**

**Mysteries of Christian Initiation:** 1 month advance notice. Parents and Sponsors must be practicing Catholics and properly registered in a parish.

*Mystery of Holy Crowning:* 6 months advance notice. Required: One meeting with Fr. Rezkallah and participation in a marriage preparation program approved by the Catholic Church.

Mystery of Reconciliation: Before or after any service or by appointment

Mystery of Holy Anointing: Available for those who are ill or anticipating an operation.

### SAINT JACOB MELKITE CATHOLIC COMMUNITY

Sunday Divine Liturgy 11 a.m. at Holy Angels Byzantine Catholic Church

Worship address: 2235 Galahad Road, San Diego, CA 92123 Mailing address: PO Box 231328, San Diego, CA 92193

Pastor office address: 4772 Felton Street, San Diego, CA 92116

Fr. Rezkallah Samaan, Pastor/Administrator Deacon Antoine Kabbane, Associate

**Saint Jacob Melkite Community** is a Greek-Catholic (Eastern Catholic) Community of the Eparchy of Newton, headed by His Grace, Bishop Nicholas. Liturgical services are celebrated in Arabic and English. The Eparchy (Diocese) is a part of the Patriarchate of Antioch, headed by His Beatitude, Patriarch Joseph. "...and in Antioch the disciples were for the first time called Christians" (Acts 11:26). The Melkite Greek-Catholic Church professes the Orthodox Faith and maintains full communion with the See of Rome.

Follow Visit Like

in

Follow

StJacobMelkite

StJacobMelkite.org

StJacobMelkite

St. Jacob Melkite Comm.

# May 2018

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	2 St. Athanasius the Great	3	4	5
6 Divine Liturgy Man Born Blind	7	8 St. John the Theologian	9 LIT Bible Study		11	12
Divine Liturgy Holy Fathers Mother's Day Luncheon	14	15	16	17	18	Rania Younes Spiritual Presentation
Divine Liturgy Pentecost LIT Social Event	21 Constantine and Helen	22	23	24	25 Finding of the Head of John the Baptist	26
27 Divine Liturgy All Saints	28	29	30	31		